

GR Πρακτικό σύστημα κουμπιών στο στόμιο ρύθμισης της ροής



GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες χρήσεως και ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό που προορίζεται.

Προβλεπόμενη χρήση

- Το παγούρι προορίζεται για να διατηρεί τα ποτά ζεστά ή κρύα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση καθώς και τροποποιήσεις του προϊόντος πρέπει να θεωρούνται ως ακατάλληλη χρήση και θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη ή βλάβη στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από μια τέτοια ακατάλληλη χρήση.



Οδηγίες χρήσεως

- Πριν από την πρώτη χρήση, ξεπλύνετε καλά το παγούρι με ζεστό νερό και σαπούνι.
- Για να ανοίξουμε το παγούρι περιστρέφουμε το καπάκι αριστερόστροφα, γεμίζουμε με υγρό και κλείνουμε το καπάκι.
- Κοιτάζοντας το καπάκι του παγουριού, θα δείτε ένα κουμπί που γράφει "OPEN".
- Πιέστε το κουμπί για να ξεκινήσει η ροή του υγρού που βρίσκεται στο παγούρι.
- Τοποθετήστε το παγούρι σε όρθια θέση ώστε τα υπολείμματα του ροφήματος να επιστρέψουν στο παγούρι.
- Στη συνέχεια, πιέστε το σημείο που γράφει "CLOSE" στο καπάκι για να κλείσετε το παγούρι.
- Εναλλακτικά, το καπάκι μπορεί να αφαιρεθεί τελείως για να ρίχνετε τα ροφήματά σας ή για λόγους καθαρισμού.
- Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, γεμίστε το παγούρι πριν τη χρήση με ζεστό νερό για τα ζεστά ποτά ή με κρύο νερό για τα κρύα ποτά.
- Μην τοποθετείτε το παγούρι μέσα σε φούρνο μικροκυμάτων, φούρνο ή εστίας.
- Μην τοποθετείτε το παγούρι σε πλυντήριο πιάτων.
- Μόνο για επιτραπέζια χρήση. Διαφορετικά, ενδέχεται να χυθεί υγρό και να σας τραυματίσει ή να προκαλέσει βλάβη σε κάποιο αντικείμενο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη γεμίζετε το παγούρι ως το χείλος του. Για την αποφυγή ατυχήματος, θα πρέπει να αφήνετε επαρκή χώρο στο στόμιο (έως 4 cm κάτω από το χείλος) για να μπορεί να κλείνει σωστά το καπάκι.
- Μην αποθηκεύετε γαλακτοκομικά προϊόντα στο παγούρι (κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων)

- Μη γεμίζετε το παγούρι με ανθρακούχα υγρά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερπίεση.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Απαιτείται προσοχή όταν ρίχνετε ζεστά υγρά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Κίνδυνος εγκαύματος.

- Μην τοποθετείτε ποτέ το παγούρι σε καυτές επιφάνειες, σε κανονικό φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων, καθώς το προϊόν ενδέχεται να καταστραφεί.
- Μη χτυπάτε το παγούρι πάνω σε άλλα αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε παγάκια, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν βλάβη στο σύστημα κουμπιών.
- Για να αποφύγετε οποιοδήποτε κάψιμο, ποτέ μην πίνετε ζεστά ροφήματα απευθείας από το παγούρι.
- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μη βάζετε το πρόσωπό σας κοντά στο παγούρι όταν το γεμίζετε.
- Κρατάτε το σε απόσταση ασφαλείας με τεντωμένα χέρια.

Οδηγίες φροντίδας

- Θα πρέπει να πλένετε το παγούρι πριν και μετά από κάθε χρήση με νερό και σαπούνι.
- Όταν δε χρησιμοποιείτε το παγούρι για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε το, καθαρίστε το και αφήστε το ανοιχτό.
- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει το παγούρι για μεγάλο χρονικό διάστημα, τότε θα πρέπει να το πλένετε καλά με ζεστό νερό και σαπούνι για να αφαιρέσετε τυχόν μυρωδιές.
- Μη χρησιμοποιήσετε σκληρά ή λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή χλωρίνη.

ВГ С бутон за равномерно разливане на течността



BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ

Инструкции за употреба и безопасност

- Прочетете внимателно инструкциите за употреба и безопасност и ги запазете за бъдещи справки. Използвайте този продукт само по предназначение.

Предназначение

- Термосът е предназначен да поддържа напитките топли или студени. Всяка друга употреба, както и модификации на продукта, трябва да се считат за неподходяща употреба и могат да причинят нараняване на потребителя или повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неправилна употреба.



Инструкции за употреба

- Преди първата употреба изплакнете с топла сапунена вода.
- За да отворите термоса, завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, напълнете с течност и затворете капака.
- Върху капачката се намира бутон "OPEN".
- Натиснете бутона, за да започне да тече съдържанието на термоса.
- Поставете термоса в изправено положение, така че остатъците от напитката да се върнат в термоса.
- След това натиснете бутона, която казва "CLOSE" на капака, за да затворите термоса.
- Като алтернатива, капакът може да бъде премахнат напълно, за да изхвърлите напитките си или за може да го почистите.
- За най-добри резултати напълнете термоса преди употреба с гореща вода за топли напитки или студена вода за студени напитки.
- Не поставяйте термоса в микровълнова печка, фурна или котлон.
- Не го поставяйте в съдомийлна машина.
- Само за настолна употреба. В противен случай течността може да се разлее и да ви нарани или да повреди предмет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! ВНИМАНИЕ!!!

- Не го препълвайте. За да избегнете инцидент, трябва да оставите достатъчно място, за да може капакът да се затвори правилно.
- Не съхранявайте млечни продукти в термоса (риск от размножаване на бактерии).
- Не го пълнете с газирани течности, тъй като това може да причини свръхналягане!
- Опасност от изгаряне! Необходимо е повишено внимание при наливане на горещи течности.
- Не позволявайте на деца да използват продукта без надзор. Опасност от изгаряне!
- Никога не поставяйте термоса върху горещи повърхности, във фурна или микровълнова, тъй като продукта може да се повреди.
- Не удряйте термоса с други предмети.
- Не използвайте кубчета лед, за да предотвратите повреда на бутоните.
- За да избегнете изгаряне, никога не пийте горещи напитки директно в термоса.
- Пазете го далеч от деца.
- Не поставяйте лицето си близо до термоса, когато го пълните.
- Дръжте го на безопасно разстояние с протегнати ръце.

Инструкции за грижа

- Трябва да миете термоса преди и след всяка употреба със сапун и вода.
- Когато не използвате термоса дълго време, изпразнете го, почистете го и го оставете отворен.
- Ако не сте използвали термоса дълго време, тогава трябва да го измиете добре с топла сапунена вода, за да премахнете всички миризми.
- Не използвайте груби или абразивни почистващи препарати, разтворители или белина.

RO Sistem convenabil de butoane pe gura de control al fluxului



RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de utilizare și siguranță

- Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni
- utilizare și siguranță și păstrați-le pentru
- referință ulterioare. Utilizați acest
- produs numai pentru scopul propus.

Utilizare prevăzută

- Bidonul de apă termos este destinat să țină băuturile calde sau reci. Orice altă utilizare, precum și modificările aduse produsului ar trebui să fie considerate drept utilizare inadecvată și ar putea cauza rănirea utilizatorului sau deteriorarea produsului. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună care rezultă dintr-o astfel de utilizare necorespunzătoare.



Instrucțiuni de utilizare

- Înainte de prima utilizare, clătești bine bidonul termos cu apă caldă și săpun.
- Pentru a deschide bidonul termos, rotești capacul în sens invers acelor de ceasornic, umpleți cu lichid și închideți capacul.
- Privind capacul bidonul termos, veți vedea un buton pe care scrie „OPEN/DESCHIDERE”.
- Apăsăți butonul pentru a porni curgerea lichidului din bidonul termos.
- Așezați bidonul termos în poziție verticală, astfel încât reziduuul băuturii să fie întors în bidonul termos.
- Apoi apăsați pe capac punctul care scrie „CLOSE/ÎNCHIS” pentru a închide bidonul termos. Alternativ, capacul poate fi îndepărtat complet pentru a goli băuturile sau din motive de curățenie.
- Pentru cele mai bune rezultate, umpleți bidonul termos înainte de utilizare cu apă caldă și băuturi calde sau apă rece pentru băuturi reci.
- Nu puneți bidonul termos în cuptorul cu microunde, cuptor sau plită.
- Nu puneți bidonul termos în mașina de spălat vase.
- Numai pentru uz pe masă. În caz contrar, lichidul se poate vărsa și vă poate răni provocând deteriorarea unui obiect.



AVERTISMENTE! ATENȚIE!

- Nu umpleți bidonul termos până la gură. Pentru a evita un accident, trebuie să lăsați suficient spațiu în gură (până la 4 cm sub gură) pentru ca capacul să poată fi închis corespunzător.
 - Nu depozitați lichide lactate în termos (pericol de bacterii).
 - Nu umpleți bidonul termos cu lichide carbogazoase, pentru că este posibil de a se provoca suprapresiune.
 - Pericol de arsuri! Este necesară prudență la turnarea lichidelor fierbinți.
 - Nu permiteți copiilor să folosească produsul fără supraveghere. Risc de arsuri.
 - Nu așezați niciodată bidonul termos pe suprafețe fierbinți, cuptor sau cuptor cu microunde, deoarece poate fi distrus.
 - Nu loviți bidonul termos de alte obiecte.
 - Nu folosiți cuburi de gheață pentru a evita deteriorarea în sistemul de butoane.
 - Pentru a evita orice arsură, nu beți niciodată lichide fierbinți direct din bidonul termos.
 - A nu se lăsa la îndemna copiilor.
 - Nu vă puneți fața lângă bidonul termos când îl umpleți.
- Păstrați-l la o distanță sigură cu brațele întinse.

Instrucțiuni de îngrijire

- Ar trebui să spălați bidonul termos înainte și după fiecare utilizare cu apă și săpun.
- Când nu folosiți bidonul termos pentru o perioadă lungă de timp, golii-l, curățați-l și lăsați-l deschis.
- Dacă nu ați folosit bidonul termos de mult timp, atunci ar trebui să îl spălați bine cu apă caldă cu săpun pentru a elimina orice mirosuri.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, solvenți sau clor.

GB Practical push button system in the pourer



GB DIRECTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS

Directions for use and safety instructions

- Read the following directions for use and safety instructions carefully. Use this product only for its intended purpose.

Intended Use

- This water bottle is intended to keep beverages hot or cold. Any other use as well as modifications of the product have to be considered as improper use and could cause injuries or product damages. The manufacturer will not be held responsible for any damages resulting from such improper use.

Instructions for use

1. Before first use, rinse the bottle thoroughly with hot water and soap.
2. To open the bottle, turn the lid counterclockwise, fill with liquid and close it.
3. Looking at the lid of the bottle, you will see the "OPEN" button.
4. Press the button to start the flow of liquid of the bottle.
5. Place the bottle in an upright position so that the beverage residues return to it.
6. Then press "CLOSE" to close the bottle.
7. Alternatively, the lid can be removed completely to dispose your beverages or for cleaning purposes.
8. For best results, fill the bottle before use with hot water for hot drinks or cold water for cold drinks.
9. Do not put the bottle in a microwave, oven or hearth.
10. Do not put the bottle in a dishwasher.
11. For table use only. Otherwise, liquid may spill and damage other objects.



WARNING

- Do not fill the bottle to the brim. In order to avoid an accident, a sufficient space should be left at the outlet (up to 4 cm below the brim) to allow the lid to be properly closed.
- Do not store dairy products in the bottle (risk of bacteria growth).
- Do not fill the bottle with carbonated liquids, as this may cause overpressure.
- Risk of scaldings! Be careful when pouring hot liquids.
- Do not leave children unsupervised with hot filled bottles. Risk of scaldings.
- Never place the bottle on hot surfaces, in a regular oven or microwave, as the product may be damaged.
- Do not hit the bottle on other objects.
- Do not use ice cubes to prevent damage to the button system.
- To avoid any burning, never drink hot beverages directly from the bottle.
- Keep it away from children.
- Do not put your face near the bottle when you fill it. Keep it at a safe distance with stretched arms.

Care instructions

- * You should wash the bottle before and after each use with soap and water.
- * When you are not using the bottle for a long time, empty it, clean it and leave it open.
- * If you have not used the bottle for a long time, then you should wash it well with warm soapy water to remove any odors.
- * Do not use harsh or abrasive cleaners, solvents or bleach.